

|                     |                       |                        |                         |
|---------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrication | Type                   | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de tourisme | CITROEN               | G X série Y L (GSA) *) | CH 0170 91              |

Constructeur Société Anonyme Automobiles CITROEN, Quai André Citroën, F-75747 Paris / France

Identification sur la plaquette du constructeur = "type GX série YL"  
préfixe au No du châssis = "GX-YL-..YL...."

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant, latéralement à l'intérieur de l'aile

N° du châssis dans le compartiment du moteur, à droite, en haut dans la gouttière

Identification du moteur "G 13/625" en haut, à l'arrière, sur le bloc (plaquette)

Importateur principal CITROEN (SUISSE) SA,, 1211 Genève

Véhicule homologué prototype

**Châssis**

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4

Direction mécanique

Transmission mécanique synchronisée

Nombre de vitesses 4 ou 5 Entraînement sur roues avant

Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes roues (système à haute pression)

Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues arrière (pincés séparés)

Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire

Ralentisseur -

Contrôle 2 circuits \*\*)

**Carrosserie** limousine x)

Nombre de portes 4 + 1 Indic. vitesse km/h

Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs ~~nocturne~~ / gauche / droite

Cale - Attelage -

Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3

**Dimensions**

|              |           |           |               |        |        |
|--------------|-----------|-----------|---------------|--------|--------|
|              | intérieur | extérieur |               |        |        |
| Longueur     |           | 4181      | Empattements  | 2550   | /      |
| Largeur      |           | 1626      | Essieu double | av     | ar     |
| Hauteur      |           | 1350      | Voie          | 1378   | 1328   |
| Porte à faux | lat.      |           | Voies         | av     | ar     |
|              | av        | 845       |               | ar     | -      |
|              | ar        | 786       | Braquage ø    | g 9600 | d 9200 |

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

**Moteur**

Marque CITROEN Type G 13/625

Construction cyl.opposés Temps 4

Carburant B Position avant

Refroidissement air Nombre cylindres 4

Alésage 79,4 Course 65,6

Cylindrée 1299 CV-impôt 6,62

Puissance en kW 47 à t/min 5500

DIN CV 64

Bruit à proximité 84 dB/A à t/min 4125 +)

Silencieux 1= 460x200x133 ou 450x252x140

Mesure des gaz ECE-15/03, 1,4 % CO à 850 t/min ++)

Déparasitage ECE-10 , OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D

|  |              |           |                 |
|--|--------------|-----------|-----------------|
| Poids                                  | avant        | arrière   | total           |
| Poids à vide                           | 585          | 365       | 950             |
| Charge utile                           | 120          | 230       | 350             |
| Poids total                            | 705          | 595       | 1300            |
| Garantie fabr.                         | 145 SR 15    | 145 SR 15 | 1355            |
| Dimens. pneus                          | - / 1,9      | - / 2,2   | (Variantes voir |
| Ply/bars                               | 750          | 830       | remarques)      |
| Charge                                 | 180          | 180       |                 |
| pour V max                             | 4 1/2 J x 15 | en acier  |                 |
| Jantes                                 |              |           | 800             |
| Garantie poids remorquable avec frein  |              |           |                 |
| Garantie poids remorquable sans frein  |              |           |                 |
| Garantie poids de l'ensemble           |              |           | 700             |
| Poids remorquable testé                |              |           | 160 km/h        |
| Vitesse maximale selon le constructeur |              |           | 9200 km/h       |
| Vitesse maximale testée                |              |           |                 |

|                      |  |
|----------------------|--|
| Equipelement         | CR (E) ou HCR (E)  |
| Feux de route        | CR (E) ou HCR (E)  |
| Feux de croisement   | CR (E) ou HCR (E)  |
| Feux de position     | A (E)  |
| Feux rouges          | R (E)  |
| Feux stop            | Sl (E)   |
| Clignoteurs          | av 1 (E)   ar 2a (E)   |
| Catadioptrés         | av   ar I (E)  |
| Feux de gabarit      | av   ar  |
| Feux complémentaires | B (E) sur demande  |
| Eclairage plaque     | 2/ séparé au centre  |
| Essuie-glace         | 2/ balais avec <del>XXXX</del> lave-glace                        |
| Avertisseurs         | 1/ Seima SHF 10 / CH 5 1201 04<br>ou d'autres modèles homologués |

**Indications pour le permis de circulation**

|                   |                             |           |         |
|-------------------|-----------------------------|-----------|---------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme         |           |         |
| Marque et type    | C I T R O E N · GX série YL |           |         |
| Homologation N°   | CH                          | 0170 91   |         |
| Carrosserie       | limousine                   |           |         |
| Places            | total                       | 5         | avant 2 |
| Poids à vide      | 950                         | Carburant | B       |
| Charge utile      | —                           | CV-impôt  | 6,62    |
| Poids total       | 1355                        | Cylindres | 1299    |

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* ) Modèles : X3 ou Club ou Pallas se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- \*\* ) Contrôle 2 circuits : baisse de niveau dans le réservoir de liquide (niveau-codé) et chute de la pression de service (Mano-contact) indiquées par lampe-témoin au tableau de bord; baisse de pression dans le circuit arrière par affaissement de la suspension arrière.
- + ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 49,4 km/h, M2, IA 4,125 = 80,0 dB/A  
50,0 km/h, M3, IA 4,125 = 72,5 dB/A  
50,0 km/h, M3, IA 4,375 = 72,5 dB/A
- ++) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite en haut sur l'auvent.
- x ) Carrosserie : "spoiler" avant en série (en 2 pièces);  
"spoiler" arrière en plastique livrable sur demande.

Lieu et date de l'homologation Le Ferté/Paris, 09.-14.09.79.

Service fédéral d'homologation



|                      |  |
|----------------------|--|
| Equipement           | CR (E) ou HCR (E)  |
| Feux de route        | CR (E) ou HCR (E)  |
| Feux de croisement   | A (E)  |
| Feux de position     | R (E)  |
| Feux rouges          | SI (E)   |
| Feux stop            | 1 (E)  |
| Clignoteurs          | av 1 (E) ar 2a (E)   |
| Catadioptrés         | av 1 (E) ar 1 (E)  |
| Feux de gabarit      | av 1 (E) ar 1 (E)  |
| Feux complémentaires | R (E) sur demande  |
| Eclairage plaque     | 2/ séparé au centre  |
| Essuie-glace         | 2/ balais avec lave-glace  |
| Avertisseurs         | 1/ Seima SHP 10 / CH 5 1201 04<br>ou d'autres modèles homologués |

**Indications pour le permis de circulation**

|                   |                           |                |
|-------------------|---------------------------|----------------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme       |                |
| Marque et type    | C I T R O E N GI série YL |                |
| Homologation N°   | CH                        | 0170 91        |
| Carrosserie       | limousine                 |                |
| Places            | total 5                   | avant 2        |
| Poids à vide      | 950                       | Carburant B    |
| Charge utile      | —                         | CV-impôt 6,62  |
| Poids total       | 1355                      | Cylindrée 1299 |

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Modèles : X3 ou Club ou Pallas se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- \*\*\*) Contrôle 2 circuits : baisse de niveau dans le réservoir de liquide (niveau-code) et chute de la pression de service (Mano-contact) indiquées par lampe-témoin au tableau de bord; baisse de pression dans le circuit arrière par affaissement de la suspension arrière.
- +) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 49,4 km/h, M2, 1A 4,125 = 80,0 dB/A  
50,0 km/h, M3, 1A 4,125 = 72,5 dB/A  
50,0 km/h, M3, 1A 4,375 = 72,5 dB/A
- ++) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite en haut sur l'aubent.
- x) Carrosserie : "spoiler" avant en série (en 2 pièces);  
"spoiler" arrière en plastique livrable sur demande.
- xx) Variante de jantes : PEDRINI ou SMR en alliage léger. 4 1/2 J 15, Voie AV = 1388 mm, AR = 1338 mm

Remplace FH CH 0170 91 du 14.9.79  
 Identification, Jantes  
 (23.7.1980)

Lieu et date de l'homologation Le Ferté/Paris, 09.-14.09.79.

Service fédéral d'homologation

Voiture de  
tourisme

C I T R O E N

G X série YL (GSA)

CH 0170 91

Fiche complémentaire

I

Complément du 27.08.82 à Berne - Ni

Valeurs limites du bruit et des gaz du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Identification du moteur / type : "G 13/655" (au même emplacement)

Transmission / nombre de vitesses: boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses

Mesure du bruit : à l'arrêt: 73,0 dB/A à 4125 t/min (voir FE)

Mesure des gaz : OGE (voir FE)

|  |   |                                       |   |
|--|---|---------------------------------------|---|
| <b>A</b><br>Art des Fahrzeugs<br>Genre du véhicule | <b>B</b><br>Fabrikmarke<br>Marque de fabrique | <b>C</b><br>Typ Modell<br>Type Modèle | <b>D</b><br>Typenschein-Nummer<br>Fiche d'homologation No |
| <b>00)</b> Personenwagen<br>Voiture de tourisme    | <b>C I T R O E N</b>                          | <b>G X Serie Y L (GSA)</b>            | <b>0170 91</b>  |

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / EMISSIONS du bruit

| <b>E</b><br>Motortyp<br>Type du moteur | <b>F</b><br>Getriebe<br>Boite de vitesses | <b>G</b><br>i-Achse<br>i-essieu | <b>H</b><br>Vorbeifahrt<br>Avec le vhc. en<br>marche: dB/A | <b>J</b><br>Standmessung<br>Mesure à l'arrêt<br>dB/A min-1 | <b>R</b><br>Bemerkungen<br>Remarques |
|--|---|---------------------------------|--|--|--------------------------------------|
| <b>G 13/655</b>                        | <b>m5</b>                                 | <b>4,13/4,38</b>                | <b>72,5</b>  | <b>73,0 4125</b>   |                                      |

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

| E<br>Motortyp<br>Type du moteur | F<br>Getriebe<br>Boîte de vitesses | G<br>i-Achse<br>i-essieu | K<br>Emissionen in g/km<br>Emissions en g/km |      |      | N<br>Leerlauf<br>Ralenti |       | R<br>Bemerkungen<br>Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|------|------|--------------------------|-------|-------------------------------|
|                                 |                                    |                          | CO   | HC   | NO   | CO                       | min-1 |                               |
| G 13/655                        | m5                                 | 4,13/4,38                | 14,15  | 1,94 | 1,41 | 1,1                      | 930   | 09 0801 01                    |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **27.08.82**

Datum / date **12.10.84**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle Service d'homologation